Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 62 (1958)

Artikel: Procès-verbal de la 93e assemblée générale
Autor: Ballmer, R.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-558734

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PROCÈS-VERBAL

DE LA 93e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
TENUE A CORGÉMONT
LE 27 SEPTEMBRE 1958

Cette assemblée a été placée sous le signe de la poésie, et la nature, elle-même, semble avoir voulu seconder les intentions des organisateurs. A l'extrémité du vallon « qui s'ouvre comme un nid », Corgémont sourit, dominé par des forêts où l'automne naissant mêle la variété de ses ors à l'âpreté de ses verts sombres. Une douce lumière baigne toute chose et incline à la rêverie. Atmosphère on ne peut plus propice, puisque c'est surtout pour honorer la mémoire du poète Werner Renfer que les Emulateurs se sont donné rendez-vous dans cet accueillant petit village. Ils sont quelque cent cinquante à se retrouver dans la « salle du doyen », où M. Voisin, président du Conseil de bourgeoisie, leur souhaite la bienvenue et rappelle d'une part la mémoire du doyen Morel, du Dr Eguet, du poète Renfer et d'autre part le rôle méritoire que l'Emulation joue dans le Jura.

1. Séance administrative

Après cette première prise de contact, agrémentée d'une collation, les Emulateurs se rendent dans la spacieuse salle du cinéma « Rio », où va se dérouler la séance administrative. M. Willy Sunier, préfet du district de Courtelary, leur adresse le salut de la section Erguel qu'il préside avec distinction et se dit certain que cette assemblée comptera dans les annales de Corgémont. Puis, M. Ali Rebetez, président central, va diriger les débats avec tact et autorité. Il donne lecture du rapport d'activité qui, une fois de plus, témoigne du travail considérable dévolu au Comité central et à son Bureau en particulier.

La présentation des comptes ne donne lieu à aucune remarque particulière, si ce n'est la suivante : la subvention du Conseil-exécutif a été portée de Fr. 10.000.— à Fr. 13.000.—. Ce geste du gouverne-

ment cantonal permet à l'Emulation de seconder plus efficacement encore tous ceux qui, dans le Jura, œuvrent dans le domaine des lettres, des sciences et des arts. Après que Me Terrier, président de la section de Porrentruy, a donné connaissance du rapport des vérificateurs, les comptes sont approuvés.

Pour se conformer au mandat qui lui a été confié, le Bureau central s'est adjoint deux nouveaux collaborateurs, Me Jean Jobé, président du Tribunal, et M. Roger Flückiger, professeur, tous les deux à Porrentruy. Le président central est persuadé que ce choix est excellent ; M. Flückiger, qui exerce la charge de bibliothécaire, s'est déjà signalé par sa compétence et son dévouement.

Chacun attend avec impatience la proclamation des « Prix » de l'Emulation, car, indépendamment de la curiosité que suscite le nom des lauréats, les rapports qui sont présentés sont des modèles d'élégance ou de précision. Si M. Beuchat, professeur de littérature à l'Ecole cantonale, constate avec une évidente satisfaction que dix-sept Jurassiens n'ont pas craint d'affronter le verdict du jury littéraire, M. Guéniat, directeur de l'Ecole normale de Porrentruy et professeur de sciences, se réjouit de la qualité des travaux présentés par le jeune savant qu'est M. Bernard Primault, ingénieur agronome, de Renan. Le président central félicite les lauréats du concours littéraire, soit Mlle Michelle Farine, de Bassecourt, qui reçoit un prix de Fr. 500.—, et MM. Pierre Chapuis, de Tavannes, mais habitant à Neuchâtel, et Jean Schnetz, de Delémont, qui se voient attribuer chacun un prix de Fr. 200.—. Il adresse ses plus vifs compliments à M. Bernard Primault, dont les travaux scientifiques sont récompensés par un prix de Fr. 1000.—.

Le programme d'activité qu'entend réaliser le Comité central ne s'écarte pas de la voie tracée par ses prédécesseurs. Il prévoit notamment deux excursions, l'une géologique et l'autre archéologique, un concours de recherches historiques, une visite au monument du général Voirol, à Besançon ; l'action en faveur de la rénovation de l'ancienne église abbatiale de Bellelay sera continuée. Le Bureau s'emploiera de son mieux à la diffusion des œuvres de Werner Renfer. Il étudiera avec le plus vif intérêt toute suggestion ou proposition émanant des sections.

Le président central cède ensuite la parole à M. Roger Schaffter, professeur à Neuchâtel, qui désire rendre hommage à Arthur Nicolet, mort il y a quinze jours, à l'âge de quarante-six ans. Après avoir suggéré que l'Emulation consacre, dans un prochain volume des « Actes », une étude à ce poète qui a été à la fois le chantre du Jura et celui de la Légion étrangère, M. Schaffter dit quelques-uns de ses poèmes. Il réussit, par son réel talent de diseur, à mettre en valeur les qualités les plus solides de ce poète à la fois truculent et sensible.

2. Renfer à l'honneur

Il appartient ensuite à M. Francis Bourquin, de Bienne, secondé par Mme Schwab et M. Ber, de nous faire passer une heure en compagnie de Werner Renfer. M. Bourquin ne saurait être assez loué pour l'intelligence avec laquelle il a su, par ses commentaires et le choix des textes, nous introduire, et pour la plupart d'entre nous ce fut une révélation, dans le monde poétique de Werner Renfer et nous faire goûter l'originalité de sa pensée et la beauté de son style. M. Bourquin souhaitait nous apporter un reflet de l'aventure poétique qu'est le destin littéraire de l'auteur de « Hannebarde » : il a pleinement réussi.

Les Emulateurs se rendent ensuite, précédés de la fanfare de Corgémont, devant la maison natale de Werner Renfer, sur la façade de laquelle une plaque commémorative a été apposée. La satisfaction profonde qu'ils éprouvent à la pensée que le Jura a vu naître un écrivain sur lequel il était permis de fonder les plus grands espoirs, est bientôt renforcée encore par le remarquable discours prononcé par M. P. O. Walzer, professeur de littérature française à l'Université de Berne.

C'est à M. P. O. Walzer que reviennent l'honneur et le mérite d'avoir tiré le poète de l'oubli dans lequel il était injustement tombé. C'est à lui que l'on doit l'initiative de la cérémonie d'aujourd'hui. C'est à lui enfin qu'on devra le plaisir de pouvoir lire les œuvres de Renfer, dont une partie n'avait jamais été publiée.

A M. P. O. Walzer succède M. A. Rebetez. Le président central sait trouver les termes qui conviennent pour remercier MM. Bourquin et Walzer, ainsi que tous les organisateurs de la manifestation. Il découvre la plaque commémorative, portant cette simple inscription :

Ici est né

WERNER RENFER

1898 - 1936

Il en confie la garde à la municipalité de Corgémont.

M. Arthur Renfer, maire de la commune, remercie à son tour, au nom de l'autorité communale et de la famille Renfer. Ses concitoyens sont fiers de compter parmi eux un écrivain qui fait honneur au Jura tout entier.

En face du « Couvent » — c'est ainsi que s'appelle la maison natale de Renfer — se dresse le monument élevé à la mémoire du

doyen Morel et du Dr Eguet. Pour la circonstance, il a été entouré de drapeaux jurassiens. Et chacun de penser que Corgémont est — on ne saurait en douter — un lieu où souffle l'esprit.

3. Le banquet

Quelques instants plus tard, les Emulateurs se retrouvent dans la salle de gymnastique, transformée en salle à manger. Un succulent repas leur est servi, agrémenté encore par les productions d'une fanfare qui ne craint pas d'interpréter, à côté des morceaux classiques, les compositions les plus modernes. Le président central salue la présence des personnalités suivantes :

M. le conseiller d'Etat Virgile Moine, directeur de l'Instruction publique ; M. le conseiller d'Etat Henri Huber, directeur des Oeuvres sociales ; M. Jules Schlappach, président du Grand Conseil ; M. Georges Mœckli, conseiller aux Etats ; M. Ernest Josi, conseiller national ; M. Henri Mouttet, ancien conseiller d'Etat ; MM. Alfred Wilhelm et Florian Imer, juges à la Cour suprême ; le colonel commandant de corps Marius Corbat, ancien chef de l'instruction de l'armée ; M. Henri Béguelin, procureur du Jura ; M. Willy Sunier, préfet de Courtelary ; M. Marcel Bindit, préfet de Moutier ; M. Charles Sigrist, agent consulaire de France ; M. Henri Geiser, député au Grand Conseil ; M. Arthur Renfer, maire de Corgémont, et ses collègues du Conseil communal ; MM. les présidents de la Bourgeoisie et du Conseil de paroisse de Corgémont ; M. le pasteur Henri Reusser ; Mme Werner Renfer et les membres de sa famille ; M. le professeur Gonseth et Madame ; M. Jean Chausse, président de Pro Jura ; M. Marcel Joray, président de l'Institut jurassien ; M. P. O. Walzer, professeur à l'Université de Berne ; M. Jules Surdez, membre d'honneur ; M. Charles Beuchat, professeur ; M. Albert Schnyder, artiste peintre ; M. O. Chevalier, président de la Société d'émulation de Besançon ; M. H.-G. Bandi, président de la Société suisse de préhistoire ; M. Emile Ems, représentant de la Société d'histoire du canton de Fribourg ; M. Morrigi, représentant de la Société d'histoire et d'archéologie de Neuchâtel ; M. G. Grojean, président de la Société d'histoire du canton de Berne ; M. Ed. Guyot, président de la Société neuchâteloise des sciences naturelles ; M. Antoine Erba, président de la Société des peintres et sculpteurs jurassiens ; MM. les représentants de la presse.

Le président central donne lecture des excuses que lui ont fait parvenir ;

le général Henri Guisan, ancien commandant en chef de l'armée ; S. Exc. l'ambassadeur Camille Gorgé ; M. Eugène Péquignot, ancien

secrétaire général du Département de l'Economie publique ; M. Albert Comment, juge au Tribunal fédéral ; M. André Rossel, juge à la Cour suprême de Lausanne ; M. le conseiller d'Etat Siegenthaler ; le colonel Edgar Primault ; M. Ernest Faivet, préfet de Delémont ; MM. Hubert Piquerez et Jean Jobé, présidents du Tribunal de Porrentruy ; M. Armand Gobat, député au Grand Conseil ; M. Jules Joachim, professeur ; M. le professeur Henri Meylan, président de la Société d'histoire de la Suisse romande ; M. le professeur J. de Beaumont, président de la Société helvétique des sciences naturelles ; M. le professeur Auguste Binz, de Bâle ; M. Paul Roth, directeur des archives de l'Etat, à Bâle ; M. le professeur Rennefahrt, de Berne ; M. Alphonse Widmer, recteur de l'Ecole cantonale de Porrentruy ; M. Ch.-A. Simon, ancien pasteur ; M. François Schaller, ancien secrétaire central de l'Emulation, et beaucoup d'autres invités dont nous nous excusons de ne pouvoir citer le nom.

M. le conseiller d'Etat Virgile Moine apporte le salut du gouvernement cantonal, qu'il représente avec son collègue M. le conseiller d'Etat Huber. En déléguant deux de ses membres à la présente assemblée, le Conseil-exécutif a voulu souligner l'importance qu'il attache au travail de l'Emulation. M. Moine est heureux de pouvoir constater qu'il existe encore des hommes et des associations capables de veiller jalousement sur leur patrimoine intellectuel. En sa qualité de directeur de l'Instruction publique, il apprécie hautement la collaboration efficace de l'Emulation, en particulier sa contribution au « Glossaire des patois de la Suisse romande », à la rénovation de l'église abbatiale de Bellelay et aux travaux de l'Université populaire jurassienne. L'Emulation a la chance d'être dirigée par le président clairvoyant et dynamique qu'est M. Rebetez. Au nom du gouvernement, M. Moine le félicite vivement et forme les vœux les meilleurs pour l'avenir de notre association.

M. Jacques Renfer dit sa reconnaissance et celle de sa famille à l'endroit de l'Emulation et de M. P. O. Walzer.

Parlant au nom des Sociétés correspondantes, M. Ems, ancien président du Tribunal cantonal, à Fribourg, exalte le but auquel visent les Emulateurs, qui sont l'élite du Jura. Il aime l'atmosphère dans laquelle se déroulent nos assises. Il se plaît à y constater la présence de nombreuses dames, auxquelles il rend un hommage à la fois respectueux et spirituel.

Le président central met un point final à la partie oratoire en remerciant la section organisatrice, qui a offert à tous les participants un magnifique étui contenant un stylo à bille, un porte-mine et un porte-plume réservoir. Il associe à ses remerciements le « Journal du Jura » et l'« Echo du Bas-Vallon », ainsi que les autorités de Corgémont, qui se sont montrées très compréhensives. Il relève enfin

les titres que MM. Sunier et Leutwyler se sont acquis, par leur travail et leur dévouement, à la reconnaissance de l'Emulation.

La 93e assemblée générale est close. Les participants se quittent, emportant un souvenir durable de la magnifique journée qu'ils viennent de passer et persuadés, une fois de plus, que l'Emulation constitue bien ce refuge agréable où les Jurassiens de toutes les opinions aiment à se retrouver.

Le secrétaire central :
R. Ballmer